

effegibi[®]
PERFECT WELLNESS

Via Gallo 769
47522 Cesena (FC)
Italy

P +39 0547 372881
F +39 0547 372924

www.effegibi.it
info@effegibi.it



STEAM

BEST
TECHNOLOGY
BEST
EXPERIENCE

effegibi[®]
PERFECT WELLNESS

Турецкая баня

Вода означает здоровье, даже если она принимает форму облака из пара, обволакивающего наше тело. К такому выводу еще в древности пришли греки, римляне и ближневосточные народы, для которых ритуал парения был полон философского смысла. В отличие от сауны влажность здесь достигает 100%, а температура не переходит отметку в 48 °С. Удобно расположившись на мраморе или камне, окутанные неосязаемым туманом, вы вдыхаете теплый пар, который освобождает дыхание, через пот очищает организм от токсинов, изолирует вас от окружающего мира и заставляет прислушаться лишь к собственному телу.

Baño turco

El agua es salud, incluso cuando asume la forma de una nube de vapor que envuelve el cuerpo. Lo descubrieron hace ya mucho tiempo los griegos, los romanos y los pueblos de Oriente Medio que han convertido el baño turco en una filosofía de vida. Al contrario que en la sauna, la humedad alcanza el 100% y las temperaturas no superan los 48 °C. Sentados en el mármol o en la piedra, envueltos por una niebla impalpable, se inhala el cálido vapor que descongestiona la respiración, librándonos a través del sudor de todas las toxinas. Nos alejamos del espacio circundante y advertimos sólo la percepción del propio cuerpo.

Index

2 Парогенератор внутри / снаружи
6 Выбор парогенераторов Effegibi
7 Ноу-хау и технология

Парогенераторы:

10 Nuvola
14 Nuvola Smart Power
20 Easystem
24 Aquasteam
28 Touch&Steam

32 Превратите Вашу душевую кабину в хаммам
34 Основные составляющие качественного хаммама
38 Effegibi

2 Generador de vapor interno / externo
6 La selección de generadores de vapor Effegibi
7 Know-how & Tecnología

Generadores de vapor:

10 Nuvola
14 Nuvola Smart Power
20 Easystem
24 Aquasteam
28 Touch&Steam

32 Transforma tu ducha en hammam
34 Elementos básicos para un hammam de calidad
38 Effegibi

ВЛАЖНОСТЬ HUMEDAD 90% > 100%

ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА CALOR 35°C > 48°C

-А- ПАРОГЕНЕРАТОР ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ

GENERADOR DE VAPOR
INTERNO



Touch&Steam с дверью
Spaziofilo 160

Touch&Steam
con puerta Spaziofilo 160

2

-В- ПАРОГЕНЕРАТОР СНАРУЖИ ИЗДЕЛИЯ

GENERADOR DE VAPOR
EXTERNO



Nuvola
с дверью Spazioslide 160

Nuvola
con puerta Spazioslide 160

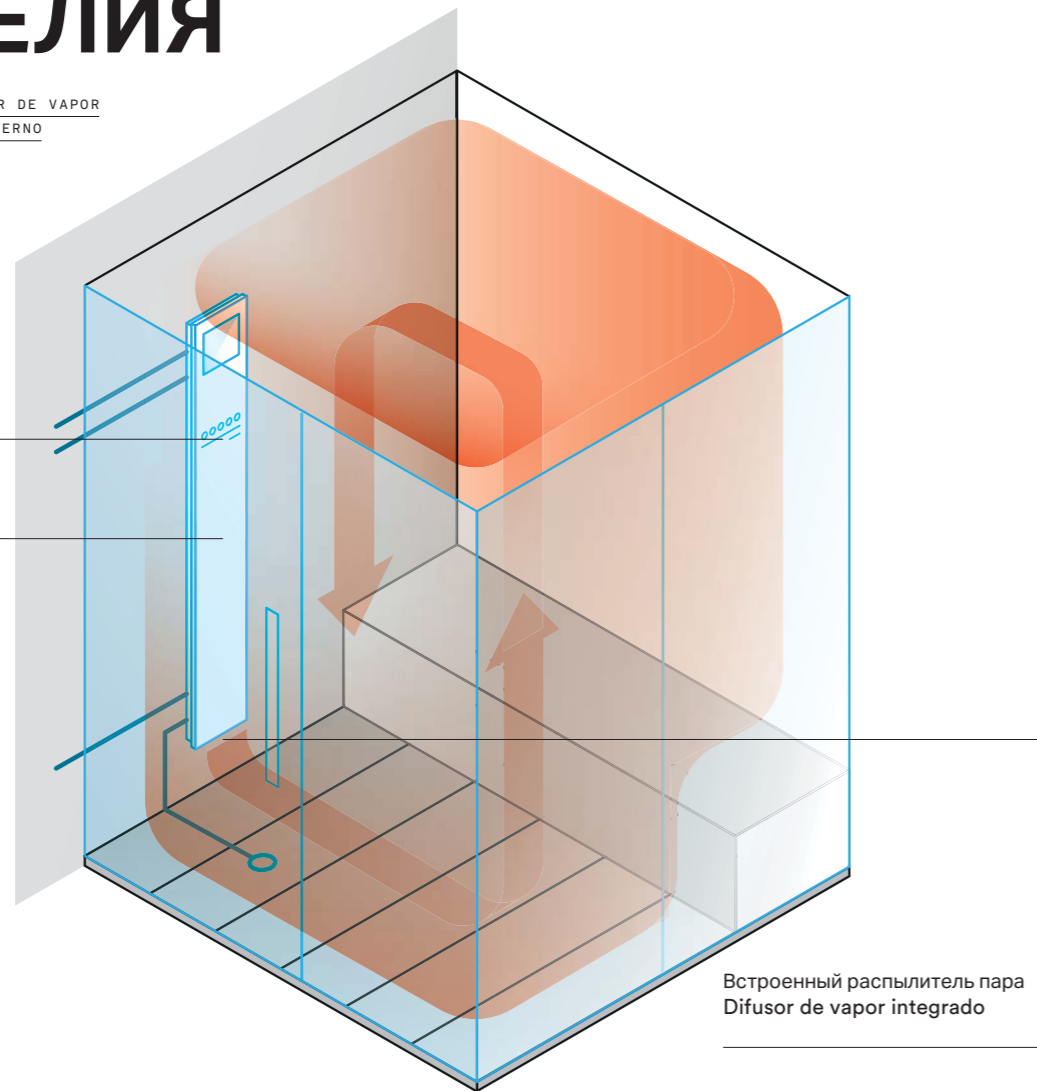
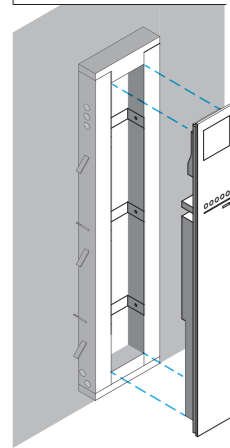
3

-А- ПАРОГЕНЕРАТОР ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ

GENERADOR DE VAPOR
INTERNO

Сенсорная панель управления
Panel de control touch

Встраиваемый парогенератор
Generador empotrable



Встроенный распылитель пара
Difusor de vapor integrado

ЛЕГКОСТЬ УСТАНОВКИ

FÁCIL
DE INSTALAR

Effegibi поставляет полностью готовую монтажную коробку, обеспечивающую быстрое соединение с сетями водо- и электроснабжения.

Effegibi suministra una doble caja perfectamente organizada, para permitir una conexión rápida a las tuberías y a la red eléctrica.

ЭЛЕГАНТНЫЙ ДИЗАЙН

ELEGANCIA

Парогенераторы Effegibi отличаются компактностью и элегантностью: благодаря рациональному дизайну они идеально впишутся в любой интерьер.

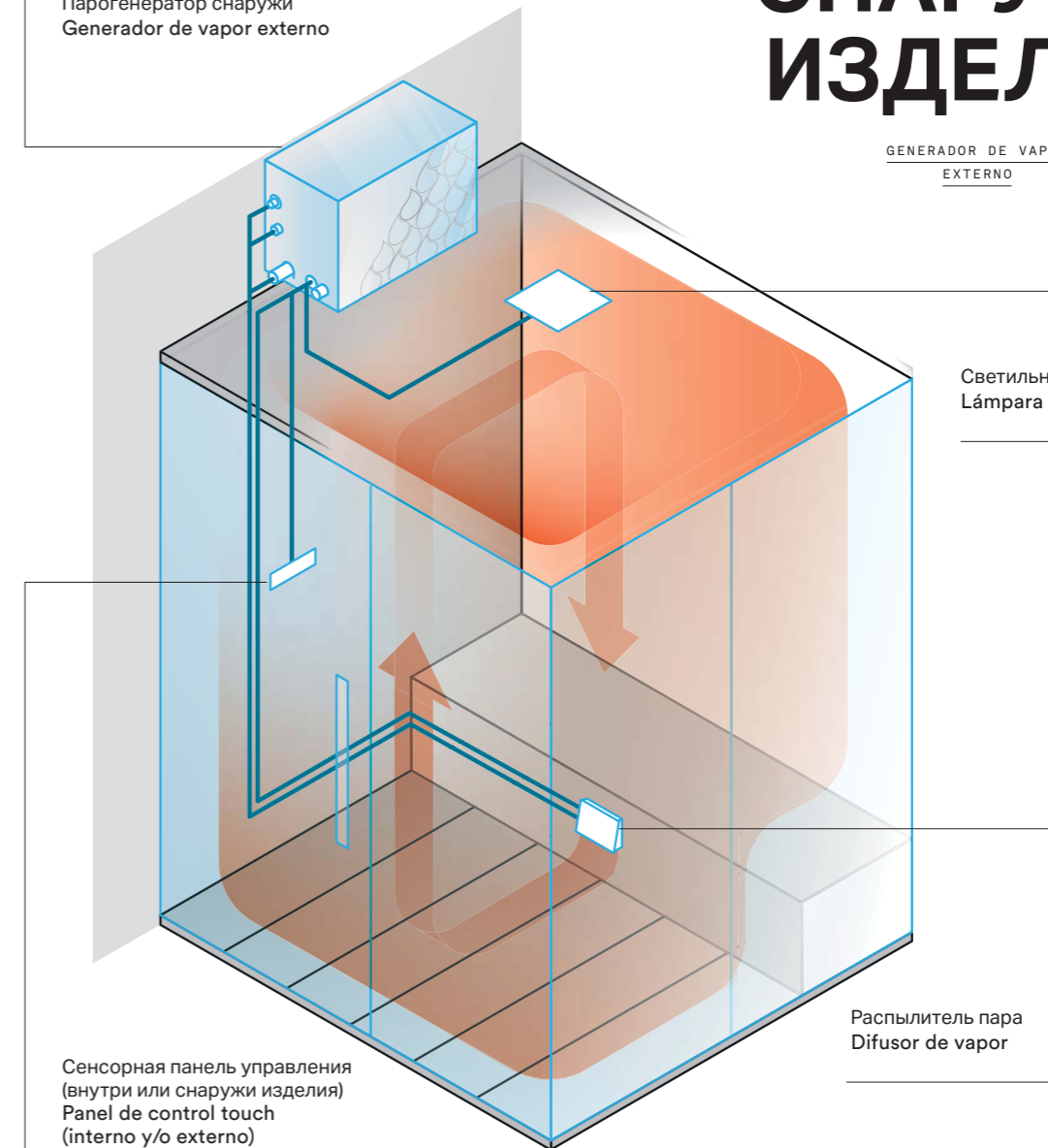
Los generadores de vapor Effegibi son compactos y elegantes: su diseño racional hace que sean perfectos para colocar en cualquier ambiente.

-В- ПАРОГЕНЕРАТОР СНАРУЖИ ИЗДЕЛИЯ

GENERADOR DE VAPOR
EXTERNO

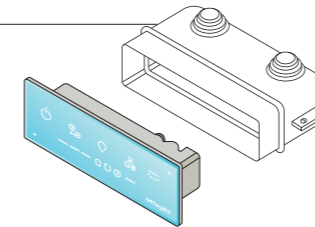
Парогенератор снаружи
Generador de vapor externo

Светильник с функцией хромотерапии
Lámpara para cromoterapia



Распылитель пара
Difusor de vapor

Сенсорная панель управления
(внутри или снаружи изделия)
Panel de control touch
(interno y/o externo)



МОЩНОСТЬ

POTENCIA

Парогенератор для наружной установки Nuvola позволяет использовать более мощные двигатели, что делает их пригодными для работы в более просторных помещениях.

El generador de vapor externo Nuvola permite la utilización de calderas más grandes y potentes y por lo tanto su uso para espacios muy amplios.

ЧИСТОТА ФОРМЫ

LIMPIEZA
FORMAL

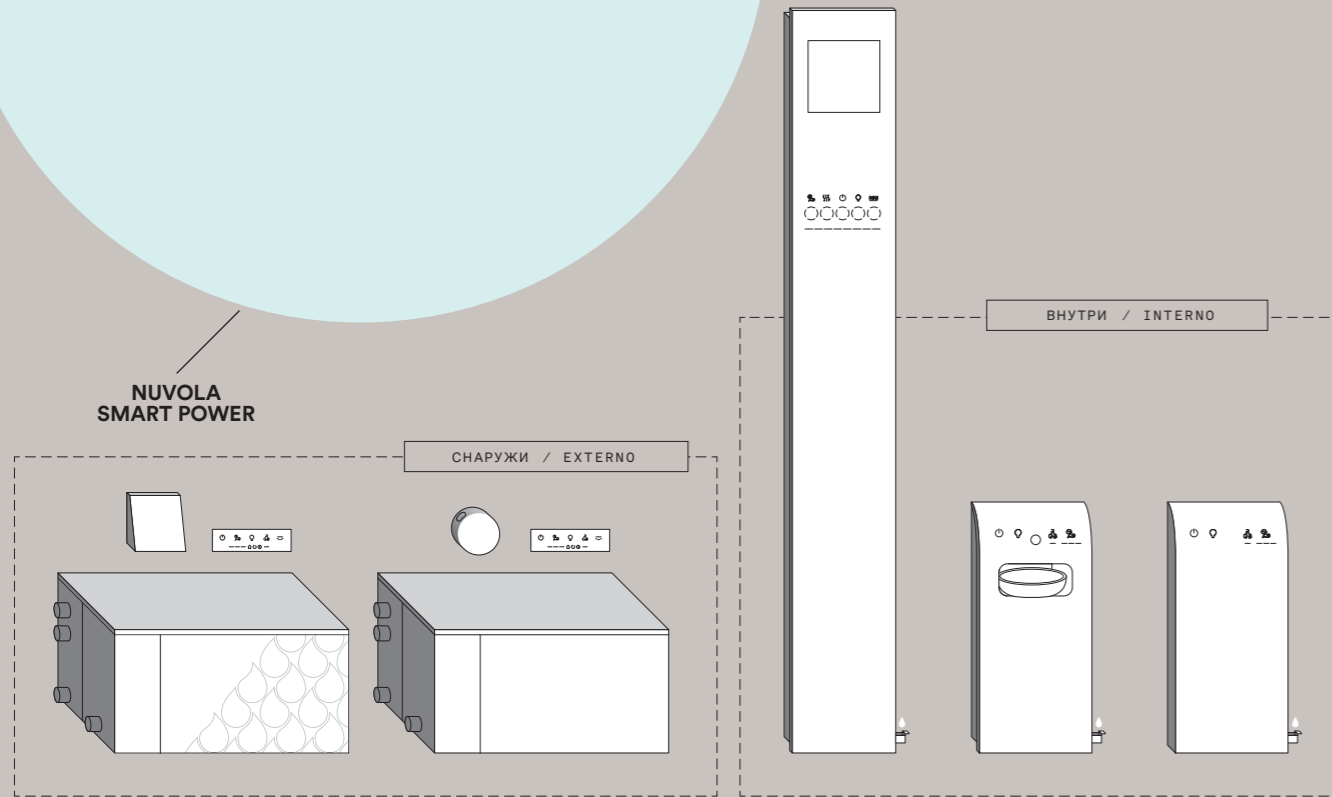
Наружный парогенератор может быть установлен в скрытом отсеке, что позволяет свободно разрабатывать дизайн хаммама.

El generador externo se puede instalar en un compartimento oculto, dejando completa libertad al diseño del hammam.

Выбор парогенераторов Effegibi

LA SELECCIÓN
DE GENERADORES DE VAPOR
EFFEGIBI

90^{m³}
AND MORE



NUVOLA

TOUCH&STEAM

AQUASTEAM

EASYSTEAM

MAX
9,2^{m³}

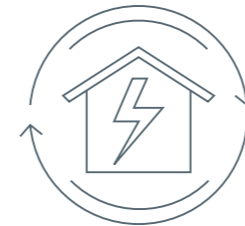
HAMMAM
SIZE

MAX
4,5^{m³}

HAMMAM
SIZE

Ноу-хау и ТЕХНОЛОГИЯ

KNOW-HOW & TECNOLOGÍA

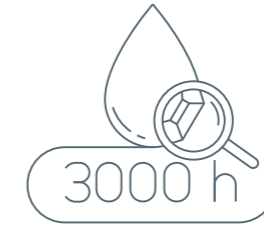


SMART ENERGY CONTROL

SEC

Равномерное распределение непрерывной подачи пара во время циклов включения и выключения нагревательных элементов

Distribución uniforme en el tiempo de los ciclos de encendido y apagado de las termorresistencias para obtener una difusión de vapor constante



SMART BOILER CLEANING

SBC

Промежуточное разбавление и ополаскивание в зависимости от реальных нужд для предотвращения накопления известнякового налета и увеличения срока службы бойлера, не прибегая к техническому обслуживанию

Diluciones y enjuagues intermedios calculados sobre la necesidad real para reducir la acumulación de cal y aumentar la duración de la caldera sin mantenimiento



SMART WATER FILLING

SWF

Оптимизированное управление заполнением бойлера, промежуточным ополаскиванием и опорожнением, для обеспечения оптимальной работы нагревательных элементов

Gestión optimizada de llenado caldera, aclarados intermedios y vaciado. Las resistencias trabajan siempre de forma excelente



REGULATING WATER FLOW

RWF

Парогенератор может работать в широком диапазоне давления местной водопроводной сети: от 0,2 бар до 10 бар

El generador puede trabajar dentro de un amplio intervalo de presión de la instalación de agua del local: de 0,2 bar a 10 bar

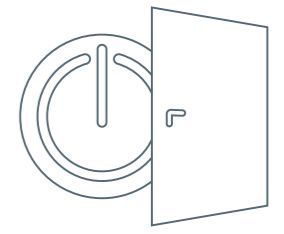


EFFEGIBI COMFORT CONTROL

ECC

Система встроена в каждый парогенератор Effegibi и позволяет дистанционно управлять турецкой баней посредством приложения "Effegibi Experience My Hammam", устанавливаемого на планшете или смартфоне

El sistema se encuentra integrado en el generador de vapor Effegibi y permite gestionar a distancia el baño turco mediante la App "Effegibi Experience My Hammam" desde tableta o smartphone



OPEN DOOR SENSOR

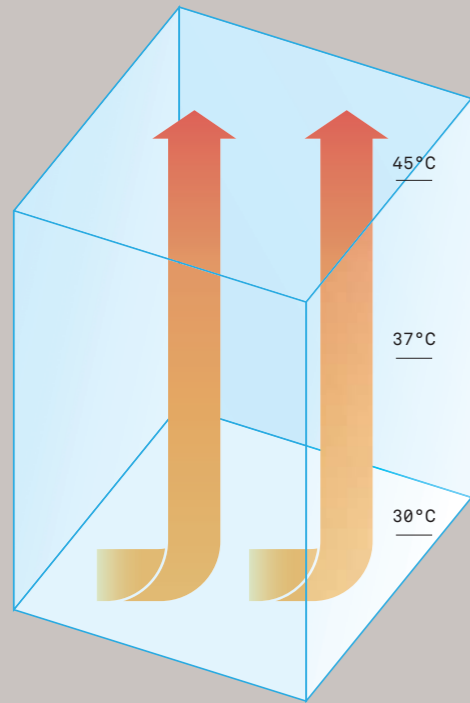
ODS

Благодаря исключительной электронной системе парогенератор распознает, когда дверь в хаммам не закрыта и автоматически останавливает производство пара

Gracias a la sofisticada electrónica el generador percibe que la puerta está abierta y bloquea de forma automática la producción del vapor

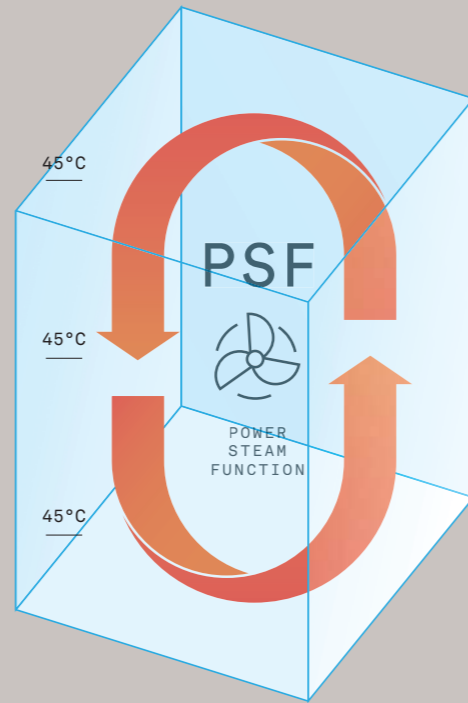
ТРАДИЦИОННЫЙ ХАММАМ

HAMMAM TRADICIONAL



НОВАЯ ТЕХНОЛОГИЯ EFFEGIBI

NUEVA TECNOLOGÍA DE EFFEGIBI



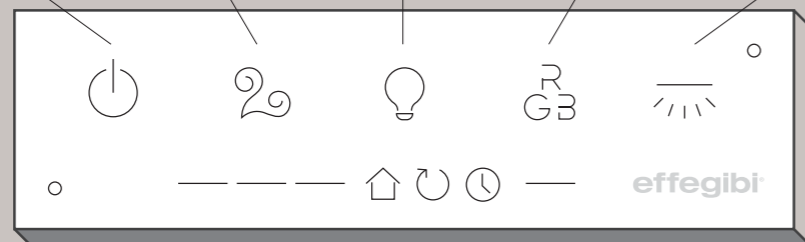
Иновационная система управления вентиляцией сводит к минимуму расслоение температуры внутри кабины.

Всеми функциями хаммама в изделиях Effegibi управляют элегантные сенсорные панели, оснащенные задней подсветкой, благодаря которой их видно даже через плотную завесу пара.

El innovador sistema de gestión de la ventilación minimiza la estratificación de las temperaturas en el interior de la cabina.

El control de las funciones hammam en los productos Effegibi se gestiona mediante elegantes paneles Touch retroiluminados, intuitivos y siempre visibles incluso en presencia de vapor.

ON-OFF BUTTON HAMMAM BUTTON WHITE LIGHT BUTTON CHROMOTHERAPY RGB LIGHT MOOD LIGHTING BUTTON



HOME-AUTOMATION ICON

REMOTE ICON

PROGRAMMING ICON





NUVOLA

Nuvola и Nuvola Smart Power – это линейка профессиональных парогенераторов Effegibi для наружной установки.

Мощные, надежные и элегантные парогенераторы для Вашего здоровья и хорошего самочувствия.

Nuvola y Nuvola Smart Power son la línea de generadores externos profesionales Effegibi: potencia, fiabilidad y elegancia al servicio de tu bienestar.



SBC
SMART
BOILER
CLEANING



SWF
SMART
WATER
FILLING



RWF
REGULATING
WATER
FLOW



1

Nuvola: профессиональный парогенератор для наружной установки для помещений до 10 куб.м.

Nuvola: generador de vapor profesional externo, para espacios de hasta 10 m³

2

Технология контроля качества пара обеспечивает максимальную гигиену и отсутствие известнякового налета

La tecnología de control del vapor asegura higiene y depuración de la cal

3

Автоматический контроль ТЭНов для равномерного распределения пара во времени

Control automático de las termostancias para una distribución de vapor uniforme en el tiempo

4

Сенсорная панель управления с символами с задней подсветкой и индикатором температуры

Panel de control touch con iconos retroiluminados e indicador del nivel de temperatura

5

Возможность подключения светильника с белым светом или с функцией хромотерапии

Predisposición para conexión a lámpara con luz blanca o cromoterapia

6

Функция SWF (Smart Water Filling): оптимизация работы нагревателя для максимальной экономии энергии и увеличения срока службы

Función SWF (Smart Water Filling): gestión optimizada de utilización de la caldera para el máximo ahorro energético y aumento de la duración

7

Парогенератор Nuvola прост в установке и надежен в эксплуатации

Nuvola es fácil de instalar y seguro en el tiempo

РАЗМЕРЫ ПАРОГЕНЕРАТОРА
CM 52 X 26 X 27 (ВЫС.)

РАЗМЕРЫ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ
МОНТАЖНЫЙ КОРПУС:
CM 16 X 7 X 4,5 (ВЫС.)
ПАНЕЛЬ:
CM 16,5 X 5 (ВЫС.)

РАСПЫЛИТЕЛЬ ПАРА:
CM 70 X 3,5

ПАРОГЕНЕРАТОР
ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- RWF REGULATING WATER FLOW: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ;
- SWF SMART WATER FILLING: ОПТИМИЗИРОВАННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАПОЛНЕНИЯ БОЙЛЕРА;
- SBC SMART BOILER CLEANING: ПРОМЕЖУТОЧНОЕ РАЗБАВЛЕНИЕ И ОПОЛАСКИВАНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РЕАЛЬНЫХ НУЖД;
- СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ С СИМВОЛАМИ С ЗАДНЕЙ ПОДСВЕТКОЙ И ИНДИКАТОРОМ ТЕМПЕРАТУРЫ.

РАСПЫЛИТЕЛЬ ПАРА
ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- КОНТЕЙНЕР ДЛЯ АРОМАТИЧЕСКИХ ЭССЕНЦИЙ.

МОДЕЛЬ	ОБЪЕМ (М ³)	МОЩНОСТЬ (КВТ)
25	0 - 2,5	2,5
30	2,5 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5
55	4,5 - 5,5	5,5
70	5,5 - 7,2	7,0
90	7,2 - 9,2	9,0

TAMAÑO GENERADOR
52 X 26 X 27 CM

TAMAÑO PANEL DE CONTROL
CAJA EMPOTRABLE:
16 X 7 X 4,5 CM
PANEL:
16,5 X 5 CM

DIFUSOR DE VAPOR
70 X 3,5 CM

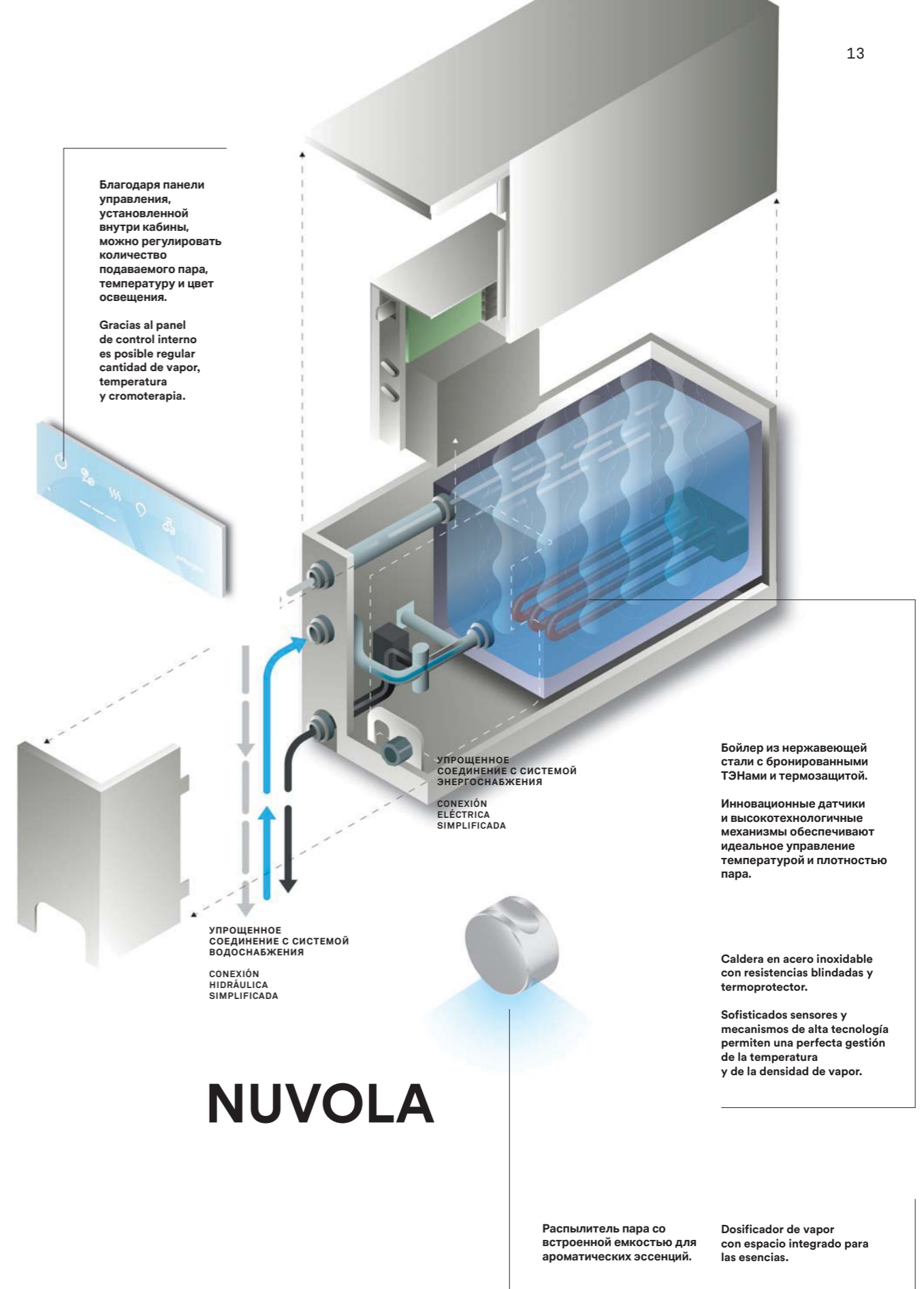
GENERADOR DE VAPOR
CARACTERÍSTICAS

- RWF REGULATING WATER FLOW: AUTORREGULACIÓN A LA PRESIÓN DE LA INSTALACIÓN DE AGUA;
- SWF SMART WATER FILLING: GESTIÓN OPTIMIZADA DE LLENADO DE LA CALDERA;
- SBC SMART BOILER CLEANING: DILUCIONES Y ACLARADOS INTERMEDIOS BASADOS EN LAS NECESIDADES REALES;
- PANEL DE CONTROL TOUCH CON ICONOS RETROILUMINADOS E INDICADOR DEL NIVEL DE TEMPERATURA.

DIFUSOR DE VAPOR
CARACTERÍSTICAS

- CONTENEDOR PARA ESENCIAS.

MODELO	VOLUMEN (M ³)	POTENCIA (KW)
25	0 - 2,5	2,5
30	2,5 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5
55	4,5 - 5,5	5,5
70	5,5 - 7,2	7,0
90	7,2 - 9,2	9,0



NUVOLA SMART POWER

Парогенератор, которому нет равных.
Предназначенный для размещения
вне кабины хаммама, парогенератор
Nuvola Smart Power – это самая
мощная и изощренная на сегодняшний
день технология парогенерации в
элегантном и лаконичном облачении.

Generador de vapor de potencia
elevada, a colocar en el exterior
del espacio hammam: la tecnología
existente más sofisticada
y la limpieza formal convierten
Nuvola Smart Power
en un producto sin igual



PSF
POWER
STEAM
FUNCTION



SEC
SMART
ENERGY
CONTROL



SBC
SMART
BOILER
CLEANING



SWF
SMART
WATER
FILLING



RWF
REGULATING
WATER
FLOW



ECC
EFFEGIBI
COMFORT
CONTROL



ODS
OPEN
DOOR
SENSOR



Nuvola Smart Power
с дверью Tuttovetro Inside,
встроенный профиль

Nuvola Smart Power
con puerta Tuttovetro Inside
y con perfil empotrado

1

Профессиональный парогенератор для установки за пределами хаммама, пригодный для просторных помещений

Generador de vapor profesional externo, adecuado para amplios espacios

2

Проверенная гарантия 3000 часов работы без необходимости технического обслуживания

Se ha probado hasta 3000 horas de funcionamiento sin necesidad de mantenimiento

3

Nuvola Smart Power подходит для скрытой установки и, следовательно, впишется в любой интерьер

Nuvola Smart Power es adecuado para aplicaciones ocultas y se integra por tanto fácilmente con cualquier solución de mobiliario

4

Автоматический контроль ТЭНов для равномерного распределения пара во времени

Control automático de las termosterresistencias para una distribución de vapor uniforme en el tiempo

5

Сенсорная панель управления с символами с задней подсветкой и индикатором температуры

Panel de control touch con iconos retroiluminados e indicador del nivel de temperatura

6

PSF (Power Steam Function): Инновационная система управления вентиляцией сводит к минимуму расслоение температуры внутри кабины

PSF (Power Steam Function): el innovador sistema de gestión de la ventilación minimiza la estratificación de las temperaturas en el interior de la cabina

7

Функция SWF (Smart Water Filling): оптимизация работы нагревателя для максимальной экономии энергии и увеличения срока службы

Función SWF (Smart Water Filling): gestión optimizada de utilización de la caldera para el máximo ahorro energético y aumento de la duración

8

Функция ECC (Effegibi Comfort Control): система позволяет дистанционно управлять работой турецкой бани с планшета или смартфона

Función ECC (Effegibi Comfort Control): el sistema permite gestionar a distancia el baño turco desde tableta o smartphone

9

Возможность подключения светильника с белым светом или с функцией хромотерапии

Predisposición para conexión a lámpara con luz blanca o cromoterapia

РАЗМЕРЫ ПАРОГЕНЕРАТОРА
CM 52 X 26 X 27 (ВЫС.)
CM 52 X 26 X 45 (ВЫС.) (110-140-180)
CM 52 X 26 X 95 (ВЫС.) (250-360)

РАЗМЕРЫ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ
МОНТАЖНЫЙ КОРПУС:
CM 19 X 8 X 4,3 (ВЫС.)
ПАНЕЛЬ:
CM 18 X 6 (ВЫС.)

РАСПЫЛИТЕЛЬ ПАРА
МОНТАЖНАЯ КОРОБКА:
CM 18 X 10 X 15,2 (ВЫС.)
РАСПЫЛИТЕЛЬ ПАРА:
CM 18,2 X 4,5 X 12,3 (ВЫС.)

ПАРОГЕНЕРАТОР ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- RWF REGULATING WATER FLOW: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ В СИСТЕМЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ;
- SWF SMART WATER FILLING: ОПТИМИЗИРОВАННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАПОЛНЕНИЯ БОЙЛЕРА;
- SBC SMART BOILER CLEANING: ПРОМЕЖУТОЧНОЕ РАЗБАВЛЕНИЕ И ОПОЛАСКИВАНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РЕАЛЬНЫХ НУЖД;
- SEC SMART ENERGY CONTROL: РАВНОМЕРНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВО ВРЕМЯ ЦИКЛОВ ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ НАГРЕВАТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ;
- ODS OPEN DOOR SENSOR: ДАТЧИК ОТКРЫТОЙ ДВЕРИ;
- СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ С СИМВОЛАМИ С ЗАДНЕЙ ПОДСВЕТКОЙ И ИНДИКАТОРОМ ТЕМПЕРАТУРЫ.

РАСПЫЛИТЕЛЬ ПАРА
ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- ПОДВИЖНЫЕ ПЛАСТИНЫ ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ПАРА;
- СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА В КАБИНЕ С ПОМОЩЬЮ ВЛАГОСТОЙКОГО ВЕНТИЛЯТОРА;
- КОНТЕЙНЕР ДЛЯ АРОМАТИЧЕСКИХ ЭССЕНЦИЙ;
- СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА МЕСТА ВЫХОДА ПАРА;
- ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
СИСТЕМА ВСТРОЕНА В КАЖДЫЙ ПАРОГЕНЕРАТОР EFFEGIBI И ПОЗВОЛЯЕТ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЯТЬ ТУРЕЦКОЙ БАНЕЙ ПОСРЕДСТВОМ ПРИЛОЖЕНИЯ "EFFEGIBI EXPERIENCE MY HAMMAM", УСТАНОВЛИВАЕМОГО НА ПЛАНШЕТЕ ИЛИ СМАРТФОНЕ

МОДЕЛЬ	ОБЪЕМ (М³)	МОЩНОСТЬ (КВТ)
25	0 - 2,5	2,5
30	2,5 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5
55	4,5 - 5,5	5,5
70	5,5 - 7,2	7,0
90	7,2 - 9,2	9,0
110	9,2 - 12,0	11,0
140	12,0 - 15,0	14,0
180	15,0 - 25,0	18,0
250	25,0 - 35,0	25,0
360	35,0 - 50,0	36,0

TAMAÑO GENERADOR
CM 52 X 26 X 27 H
CM 52 X 26 X 45 H (MOD. 110-140-180)
CM 52 X 26 X 95 H (MOD. 250-360)

TAMAÑO PANEL DE CONTROL
CAJA EMPOTRABLE:
19 X 8 X 4,3 CM
PANEL:
18 X 6 CM

DIFUSOR DE VAPOR
DOBLE CAJA:
18 X 10 X 15,2 CM
DIFUSOR:
18,2 X 4,5 X 12,3 CM

GENERADOR DE VAPOR
CARACTERÍSTICAS:

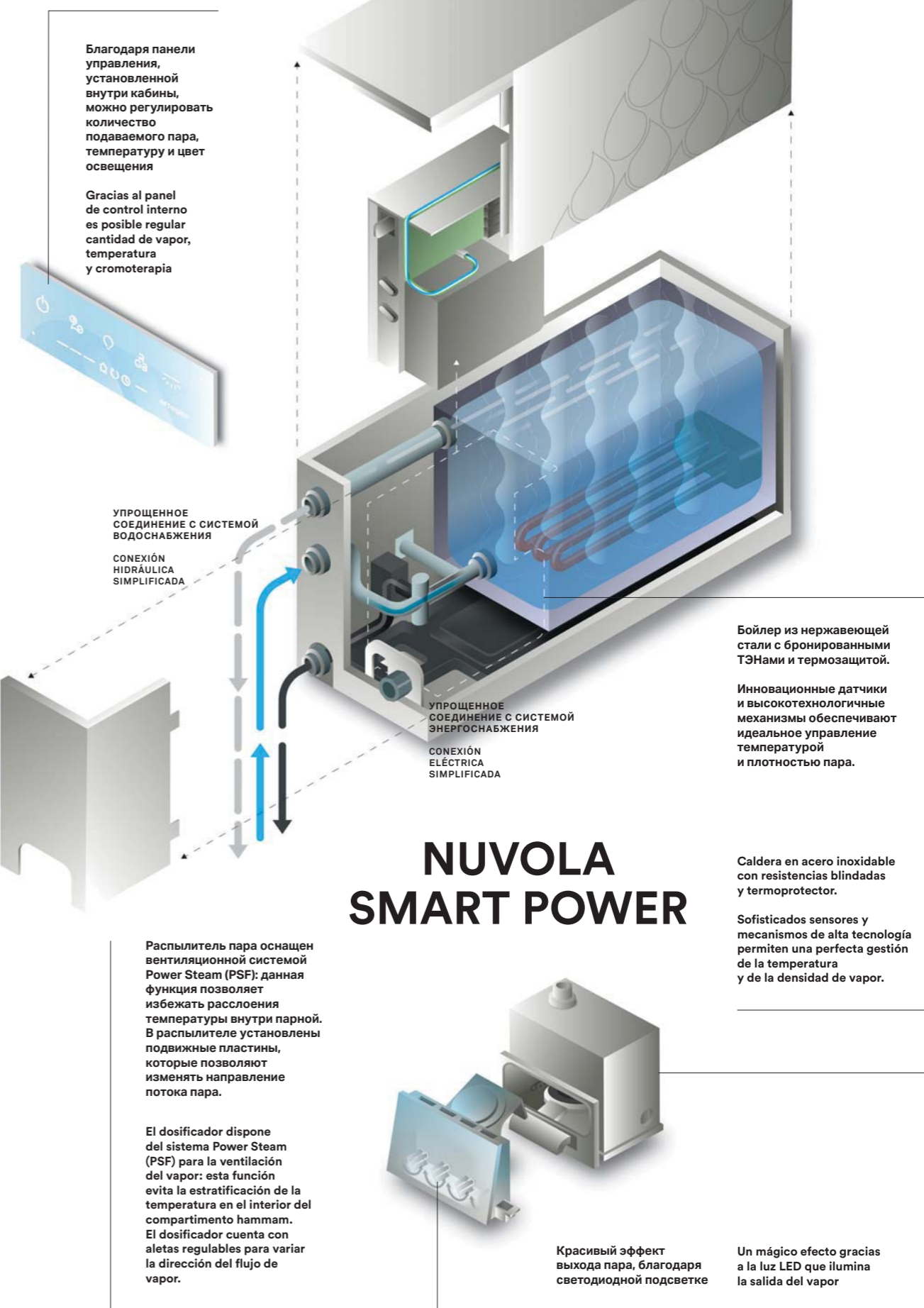
- RWF REGULATING WATER FLOW: AUTORREGULACIÓN A LA PRESIÓN DE LA INSTALACIÓN DE AGUA;
- SWF SMART WATER FILLING: GESTIÓN OPTIMIZADA DE LLENADO DE LA CALDERA;
- SBC SMART BOILER CLEANING: DILUCIONES Y ACLARADOS INTERMEDIOS BASADOS EN LAS NECESIDADES REALES;
- SEC SMART ENERGY CONTROL: DISTRIBUCIÓN UNIFORME EN EL TIEMPO DE LOS CICLOS DE ENCENDIDO Y APAGADO DE LAS TERMORRESISTENCIAS;
- ODS OPEN DOOR SENSOR: SENSOR PUERTA ABIERTA;
- PANEL DE CONTROL TOUCH CON ICONOS RETROILUMINADOS E INDICADOR DEL NIVEL DE TEMPERATURA.

DIFUSOR DE VAPOR
CARACTERÍSTICAS:

- ALETAS ORIENTABLES PARA DIRIGIR EL VAPOR;
- СИСТЕМА РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА В КАБИНЕ С ПОМОЩЬЮ ВЛАГОСТОЙКОГО ВЕНТИЛЯТОРА "WATER RESISTANT";
- CONTENEDOR PARA ESSENCIAS;
- LED LUMINOSO A LA SALIDA DEL VAPOR;
- SONDA DE TEMPERATURA ADICIONAL.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
EL SISTEMA SE ENCUENTRA INTEGRADO EN EL GENERADOR DE VAPOR EFFEGIBI Y PERMITE GESTIONAR A DISTANCIA EL BAÑO TURCO, MEDIANTE LA APP "EFFEGIBI EXPERIENCE MY HAMMAM" DESDE TABLETA O SMARTPHONE.

MODELO	VOLUMEN (M³)	POTENCIA (KW)
25	0 - 2,5	2,5
30	2,5 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5
55	4,5 - 5,5	5,5
70	5,5 - 7,2	7,0
90	7,2 - 9,2	9,0
110	9,2 - 12,0	11,0
140	12,0 - 15,0	14,0
180	15,0 - 25,0	18,0
250	25,0 - 35,0	25,0
360	35,0 - 50,0	36,0



Благодаря панели управления, установленной внутри кабины, можно регулировать количество подаваемого пара, температуру и цвет освещения

Gracias al panel de control interno es posible regular cantidad de vapor, temperatura y cromoterapia

УПРОЩЕННОЕ СОЕДИНЕНИЕ С СИСТЕМОЙ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

CONEXIÓN HIDRÁULICA SIMPLIFICADA

УПРОЩЕННОЕ СОЕДИНЕНИЕ С СИСТЕМОЙ ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ

CONEXIÓN ELÉCTRICA SIMPLIFICADA

Бойлер из нержавеющей стали с бронированными ТЭНами и термозащитой.

Инновационные датчики и высокотехнологичные механизмы обеспечивают идеальное управление температурой и плотностью пара.

Caldera en acero inoxidable con resistencias blindadas y termoprotector.

Sofisticados sensores y mecanismos de alta tecnología permiten una perfecta gestión de la temperatura y de la densidad de vapor.

Распылитель пара оснащен вентиляционной системой Power Steam (PSF): данная функция позволяет избежать расслоения температуры внутри парной. В распылителе установлены подвижные пластины, которые позволяют изменять направление потока пара.

El dosificador dispone del sistema Power Steam (PSF) para la ventilación del vapor: esta función evita la estratificación de la temperatura en el interior del compartimento hammam. El dosificador cuenta con aletas regulables para variar la dirección del flujo de vapor.

Красивый эффект выхода пара, благодаря светодиодной подсветке

Un mágico efecto gracias a la luz LED que ilumina la salida del vapor

NUVOLA SMART POWER



Nuvola Smart Power
с дверью Tuttovetro Inside,
встроенный профиль

Nuvola Smart Power
con puerta Tuttovetro Inside
y con perfil empotrado



EASYSTEAM

Компактный и элегантный парогенератор Easystem сочетает простоту установки, высокотехнологичность и легкость эксплуатации

Generador de vapor elegante y compacto, Easystem combina sencillez de instalación, elevada tecnología y sencillez de uso



SEC
SMART
ENERGY
CONTROL



SBC
SMART
BOILER
CLEANING



SWF
SMART
WATER
FILLING



RWF
REGULATING
WATER
FLOW



ECC
EFFEGIBI
COMFORT
CONTROL



Easystem
с дверью Smart 65

Easystem
con puerta Smart 65

1

Easystem:
Парогенератор
с функцией ароматерапии

Easystem:
generador de vapor
con aromaterapia

2

Технология парогенерации
от Effegibi: защита от накипи и
максимальное качество пара

Tecnología Effegibi para la
generación del vapor: higiene,
control de la cal y máxima
calidad del vapor

3

Благодаря функции
автоматической очистки
нагревателя парогенератор
работает дольше и не требует
частого обслуживания

Mantenimiento reducido
y larga duración gracias al
sistema automático de lavado
de la caldera

4

Современный
минималистичный дизайн
из изогнутого стекла
с шелкографией толщиной
3,7 см

Diseño muy compacto
formado por una placa
de vidrio curvado
serigrafado, con un grosor
visible de 3,7 cm

5

Сенсорная панель
управления с символами
с задней подсветкой и
индикатором температуры

Panel de control touch
con iconos retroiluminados
e indicador del nivel
de temperatura

6

Возможность подключения
светильника с белым светом
или с функцией хромотерапии

Predisposición para
conexión a lámpara con luz
blanca o cromoterapia

7

Функция ECC (Effegibi Comfort
Control): система позволяет
дистанционно управлять
работой турецкой бани
с планшета или смартфона

Función ECC (Effegibi
Comfort Control): el sistema
permite gestionar a distancia
el baño turco desde tableta
o smartphone

РАЗМЕРЫ
CM 25 X 3,7 X 57 ВЬС.

РАЗМЕРЫ КОРОБКИ
CM 37 X 10 X 54 (ВЬС.)

МАТЕРИАЛЫ
• ИЗОГНУТОЕ СТЕКЛО С
ШЕЛКОГРАФИЕЙ;
• ОКРАШЕННЫЙ АЛЮМИНИЙ RAL
9003.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ПАРОГЕНЕРАТОР ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
МОЙКИ БОЙЛЕРА;
- СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ПОДАЧИ
ВОДЫ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СЛИВА
ВОДЫ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ
ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ;
- СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
С СИМВОЛАМИ С ЗАДНЕЙ
ПОДСВЕТКОЙ И ИНДИКАТОРОМ
ТЕМПЕРАТУРЫ;
- КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ АРОМАТИЧЕСКИХ
ЭССЕНЦИЙ.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
СИСТЕМА ВСТРОЕНА В КАЖДЫЙ
ПАРОГЕНЕРАТОР EFFEGIBI И
ПОЗВОЛЯЕТ ДИСТАНЦИОННО
УПРАВЛЯТЬ ТУРЕЦКОЙ БАНЕЙ
ПОСРЕДСТВОМ ПРИЛОЖЕНИЯ
"EFFEGIBI EXPERIENCE MY HAMMAM",
УСТАНОВЛИВАЕМОГО НА ПЛАНШЕТЕ
ИЛИ СМАРТФОНЕ

МОДЕЛЬ	ОБЪЕМ (М³)	МОЩНОСТЬ (КВТ)
30	0 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5

TAMAÑO
25 X 3,7 X 57 CM

TAMAÑO DOBLE CAJA
37 X 10 X 54 CM

MATERIALES
• VIDRIO CURVADO SERIGRAFIADO;
• ALUMINIO PINTADO RAL 9003.

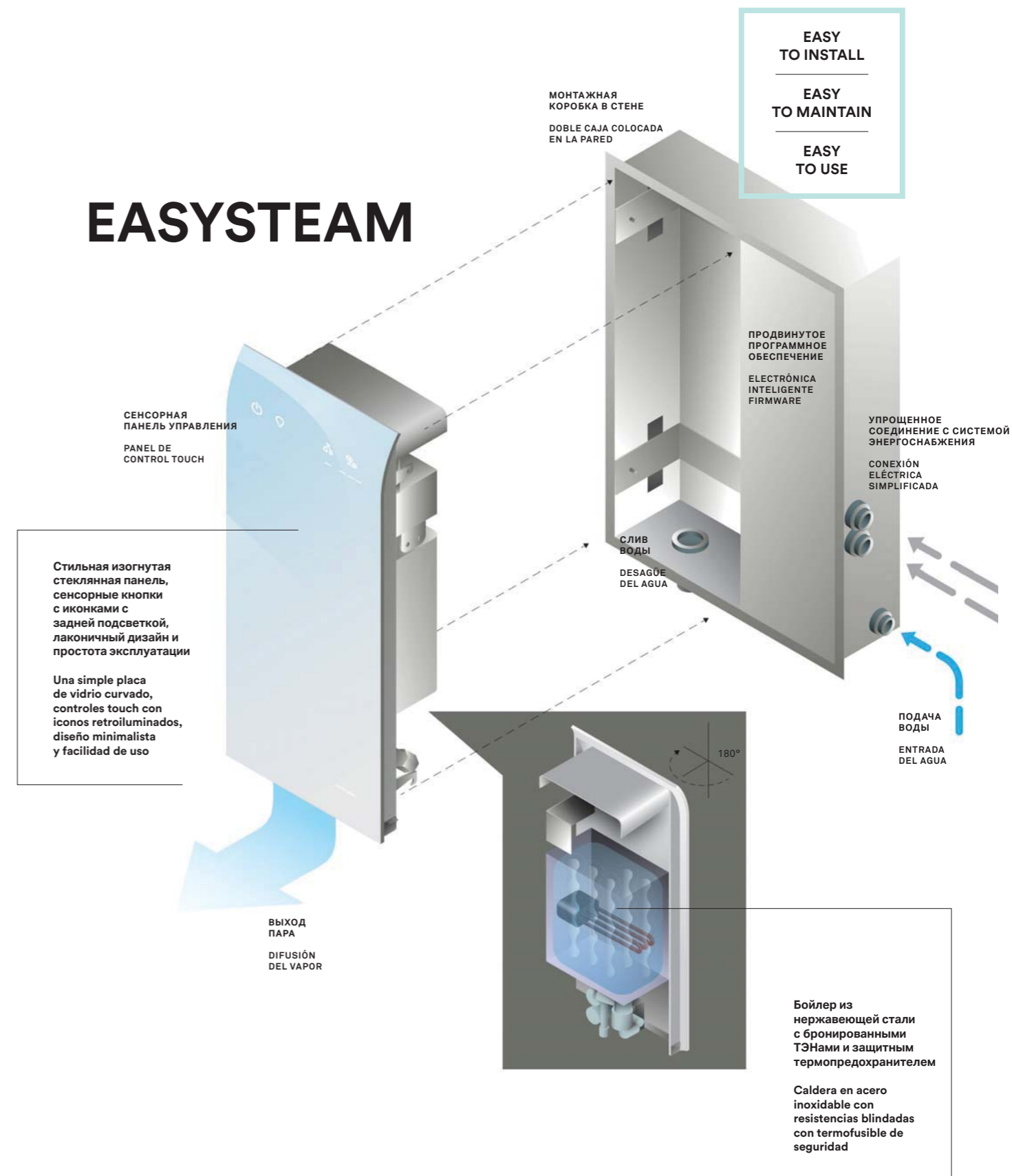
CARACTERÍSTICAS

- GENERADOR DE VAPOR INTERNO;
- SISTEMA AUTOMÁTICO DE LAVADO DE
LA CALDERA;
- SISTEMA DE REGULACIÓN DEL
CAUDAL DEL AGUA;
- SISTEMA AUTOMÁTICO DE DESAGÜE
DEL AGUA;
- FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE AHORRO
DE ENERGÍA;
- PANEL DE CONTROL TOUCH CON
ICONOS RETROILUMINADOS
E INDICADOR DEL NIVEL DE
TEMPERATURA;
- CONTENEDORES PARA ESENCIAS.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
EL SISTEMA SE ENCUENTRA
INTEGRADO EN EL GENERADOR
DE VAPOR EFFEGIBI Y PERMITE
GESTIONAR A DISTANCIA EL BAÑO
TURCO, MEDIANTE LA APP "EFFEGIBI
EXPERIENCE MY HAMMAM" DESDE
TABLETA O SMARTPHONE.

MODELO	VOLUMEN (M³)	POTENCIA (KW)
30	0 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5

EASYSYSTEM





AQUASTEAM

Парогенератор Aquasteam представляет собой изогнутую стеклянную панель с интуитивным цифровым управлением, умывальником и чашей. Aquasteam отлично гармонирует с любым стилем душевой кабины

Una placa de vidrio curvada con controles digitales, una fuente y un cuenco hacen de Aquasteam un generador de vapor intuitivo en el uso y que se puede combinar perfectamente con cualquier revestimiento



SEC
SMART
ENERGY
CONTROL



SBC
SMART
BOILER
CLEANING



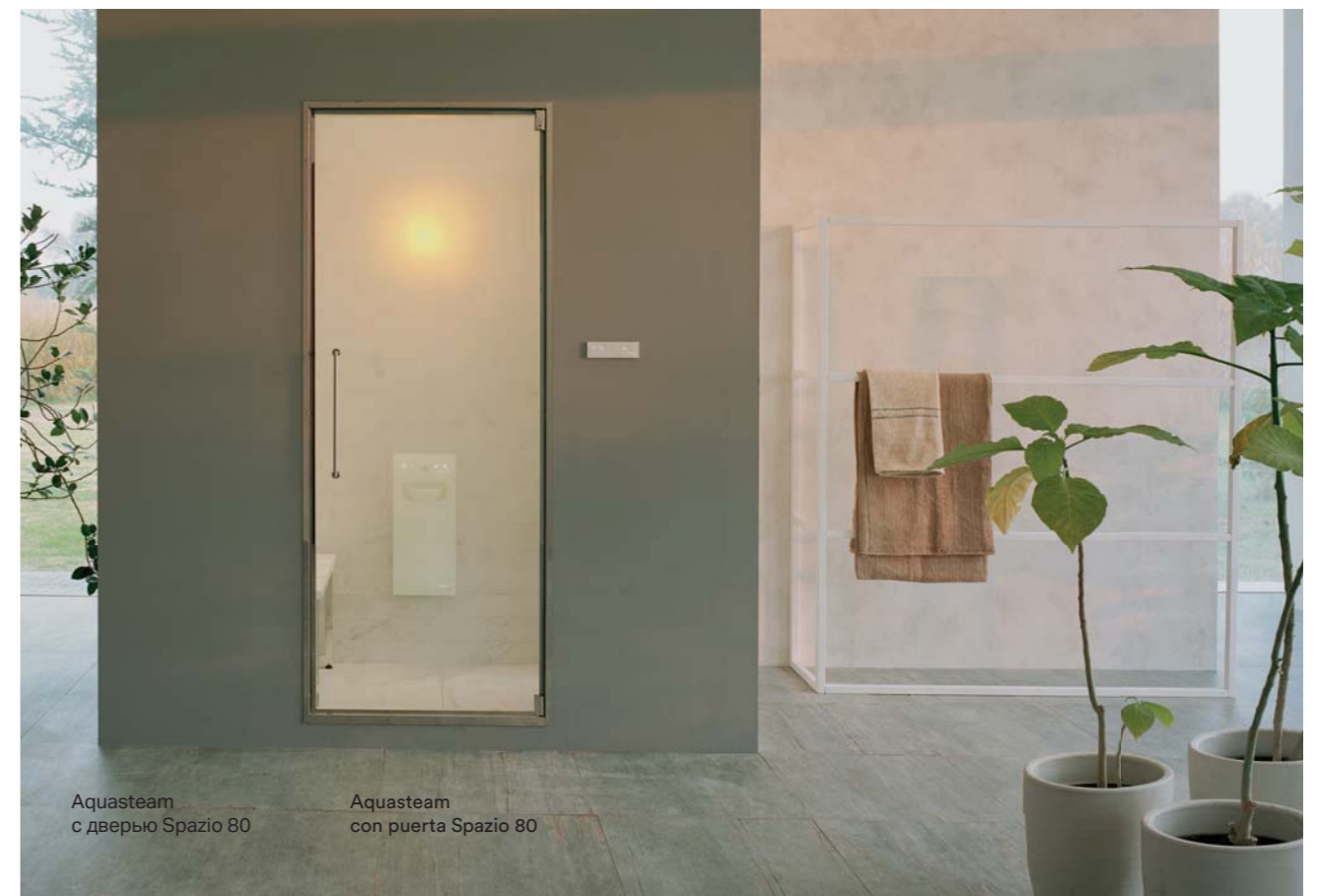
SWF
SMART
WATER
FILLING



RWF
REGULATING
WATER
FLOW



ECC
EFFEGIBI
COMFORT
CONTROL



Aquasteam
с дверью Spazio 80

Aquasteam
con puerta Spazio 80

1

Aquasteam:
Парогенератор
с подачей воды, чашей и
функцией ароматерапии

Aquasteam:
generador de vapor con
fuente, cuenco
y aromaterapia

2

Технология парогенерации
от Effegibi: защита от накипи и
максимальное качество пара

Tecnología Effegibi para la
generación del vapor: higiene,
control de la cal y máxima
calidad del vapor

3

Благодаря функции
автоматической очистки
нагревателя парогенератор
работает дольше и не требует
частого обслуживания

Mantenimiento reducido
y larga duración gracias al
sistema automático de lavado
de la caldera

4

Современный
минималистичный дизайн
из изогнутого стекла
с шелкографией толщиной
3,7 см

Diseño muy compacto
formado por una placa
de vidrio curvado
serigrafado, con un grosor
visible de 3,7 cm

5

Сенсорная панель
управления с символами
с задней подсветкой и
индикатором температуры

Panel de control touch
con iconos retroiluminados
e indicador del nivel
de temperatura

6

Возможность подключения
светильника с белым
светом или с функцией
хромотерапии

Predisposición para
conexión a lámpara con luz
blanca o cromoterapia

7

Функция ECC (Effegibi Comfort
Control): система позволяет
дистанционно управлять
работой турецкой бани
с планшета или смартфона

Función ECC (Effegibi
Comfort Control): el sistema
permite gestionar a distancia
el baño turco desde tableta
o smartphone

РАЗМЕРЫ
CM 25 X 3,7 X 57 ВИС.

РАЗМЕРЫ КОРОБКИ
CM 37 X 10 X 54 (ВИС.)

МАТЕРИАЛЫ
• ИЗОГНУТОЕ СТЕКЛО С
ШЕЛКОГРАФИЕЙ;
• ОКРАШЕННЫЙ АЛЮМИНИЙ RAL
9003.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ПАРОГЕНЕРАТОР ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
МОЙКИ БОЙЛЕРА;
- СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ПОДАЧИ
ВОДЫ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СЛИВА
ВОДЫ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ
ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ;
- СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
С СИМВОЛАМИ С ЗАДНЕЙ
ПОДСВЕТКОЙ И ИНДИКАТОРОМ
ТЕМПЕРАТУРЫ;
- УМЫВАЛЬНИК С КОНТРОЛИРУЕМОЙ
ПОДАЧЕЙ ВОДЫ С ПОДСВЕТКОЙ;
- ПИАЛА ИЗ БЕЛОЙ СМОЛЫ;
- КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ АРОМАТИЧЕСКИХ
ЭССЕНЦИЙ.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
СИСТЕМА ВСТРОЕНА В КАЖДЫЙ
ПАРОГЕНЕРАТОР EFFEGIBI И
ПОЗВОЛЯЕТ ДИСТАНЦИОННО
УПРАВЛЯТЬ ТУРЕЦКОЙ БАНЕЙ
ПОСРЕДСТВОМ ПРИЛОЖЕНИЯ
"EFFEGIBI EXPERIENCE MY HAMMAM",
УСТАНОВЛИВАЕМОГО НА ПЛАНШЕТЕ
ИЛИ СМАРТФОНЕ

МОДЕЛЬ	ОБЪЕМ (М ³)	МОЩНОСТЬ (КВТ)
30	0 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5

TAMAÑO
25 X 3,7 X 57 CM

TAMAÑO DOBLE CAJA
37 X 10 X 54 CM

МАТЕРИАLES

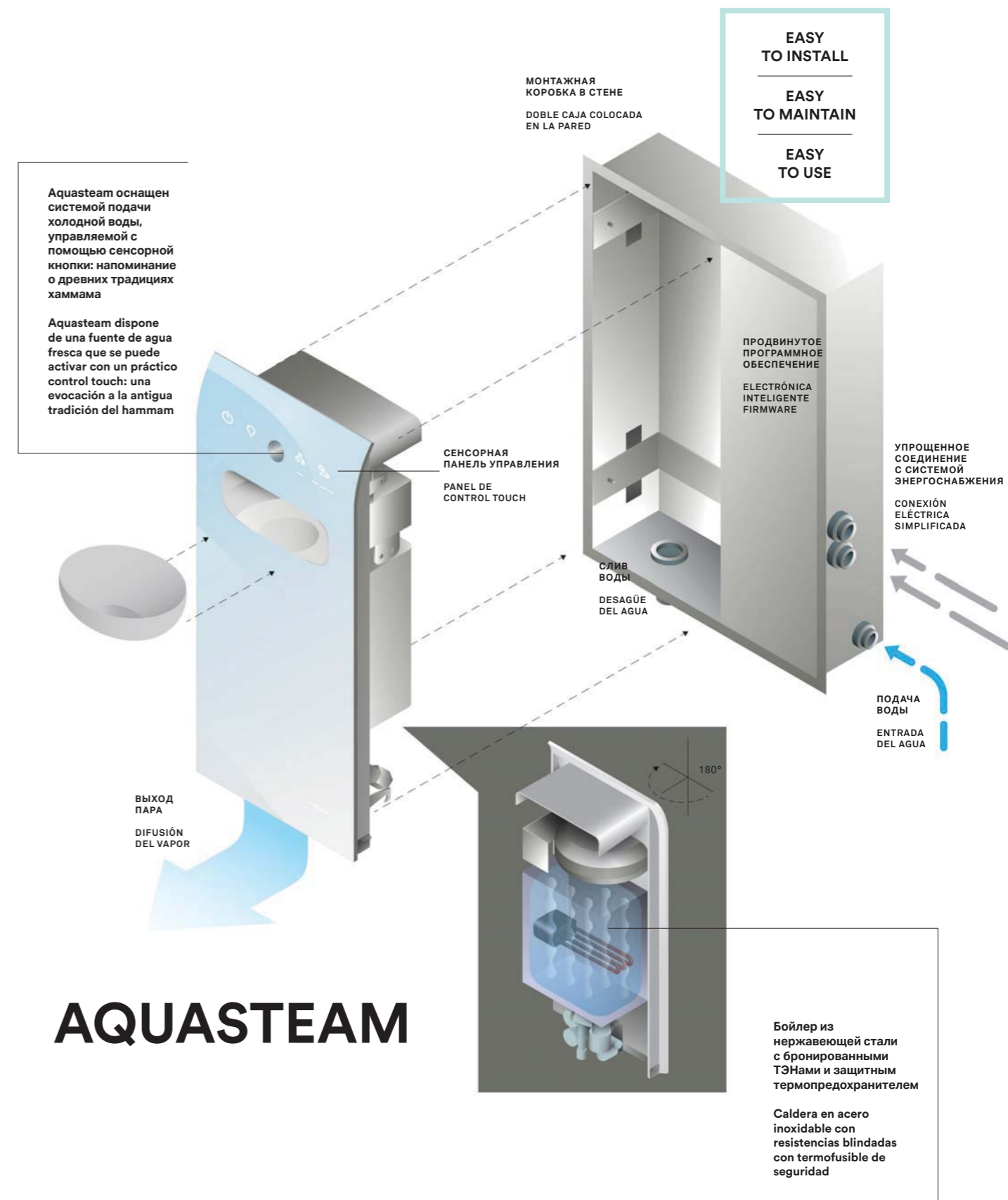
- VIDRIO CURVADO SERIGRAFIADO;
- ALUMINIO PINTADO RAL 9003.

CARACTERÍSTICAS

- GENERADOR DE VAPOR INTERNO;
- SISTEMA AUTOMÁTICO DE LAVADO DE
LA CALDERA;
- SISTEMA DE REGULACIÓN DEL
CAUDAL DEL AGUA;
- SISTEMA AUTOMÁTICO DE DESAGÜE
DEL AGUA;
- FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE AHORRO
DE ENERGÍA;
- PANEL DE CONTROL TOUCH CON
ICONOS RETROILUMINADOS
E INDICADOR DEL NIVEL DE
TEMPERATURA;
- FUENTE CON CAÍDA Y CON
DISTRIBUCIÓN DE AGUA CONTROLADA
Y RETROILUMINADA;
- CUENCO DE RESINA BLANCA;
- CONTENEDORES PARA ESENCIAS.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
EL SISTEMA SE ENCUENTRA
INTEGRADO EN EL GENERADOR
DE VAPOR EFFEGIBI Y PERMITE
GESTIONAR A DISTANCIA EL BAÑO
TURCO, MEDIANTE LA APP "EFFEGIBI
EXPERIENCE MY HAMMAM" DESDE
TABLETA O SMARTPHONE.

MODELO	VOLUMEN (M ³)	POTENCIA (KW)
30	0 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5





Touch&Steam
с дверью Spazioslide 160

Touch&Steam
con puerta Spazioslide 160

TOUCH&STEAM

Профессиональный парогенератор Touch&Steam отличается легким и элегантным дизайном, который будет уместен и в душевой кабине, и в более просторной парной. Самая лучшая технология производства пара.

El Touch&Steam, un generador de vapor profesional de diseño elegante y ligero, se puede acoplar a todas las duchas o ambientes hammam. El máximo de la tecnología en la producción de vapor.



PSF
POWER
STEAM
FUNCTION



SEC
SMART
ENERGY
CONTROL



SBC
SMART
BOILER
CLEANING



SWF
SMART
WATER
FILLING



RWF
REGULATING
WATER
FLOW



ECC
EFFEGIBI
COMFORT
CONTROL



Touch&Steam
с дверью Spaziofilo 160

Touch&Steam
con puerta Spaziofilo 160

1

Touch&Steam: Парогенератор с функциями хромотерапии и ароматерапии

Touch&Steam: generador de vapor equipado con cromoterapia y aromaterapia

2

Сенсорная панель управления с символами с задней подсветкой и индикатором температуры

Panel de control touch con iconos retroiluminados e indicador del nivel de temperatura

3

Технология парогенерации от Effegibi: максимальный контроль качества, насыщенности и гигиеничности пара

Tecnología Effegibi para la generación del vapor: el máximo control sobre calidad, densidad e higiene

4

Функция Caldo doccia: система обогрева с усиленной вентиляцией с функцией предварительного обогрева помещения

Calentamiento ducha: sistema de calentamiento de ventilación forzada con función de precalentamiento del compartimiento

5

Система автоматической очистки нагревателя позволяет избежать образования накипи и частого обслуживания устройства

Mantenimiento reducido gracias al sistema automático de lavado de la caldera que reduce al mínimo la acumulación de cal

6

Современный минималистичный дизайн из закаленного стекла с шелкографией толщиной 3,7 см

Diseño elegante y compacto formado por una placa de vidrio templado serigrafiado, con un grosor visible de 3,7 cm

7

PSF (Power Steam Function): Инновационная система управления вентиляцией сводит к минимуму расслоение температуры внутри кабины

PSF (Power Steam Function): el innovador sistema de gestión de la ventilación minimiza la estratificación de las temperaturas en el interior de la cabina

8

Функция ECC (Effegibi Comfort Control): система позволяет дистанционно управлять работой турецкой бани с планшета или смартфона

Función ECC (Effegibi Comfort Control): el sistema permite gestionar a distancia el baño turco desde tableta o smartphone

9

ESS (Effegibi Sound System) для дистанционного управления музыкой

ESS (Effegibi Sound System), para el control de la música directamente desde el propio dispositivo

РАЗМЕРЫ
CM 23 X 3,7 X 165 ВИС.

РАЗМЕРЫ КОРОБКИ
CM 40 X 10 X 173 (ВЫС.)

МАТЕРИАЛЫ
• КАЛЕНОЕ СТЕКЛО С ШЕЛКОГРАФИЕЙ;
• ОКРАШЕННЫЙ АЛЮМИНИЙ RAL 9003.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- ПАРОГЕНЕРАТОР ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА МОЙКИ БОЙЛЕРА;
- СИСТЕМА РЕГУЛИРОВКИ ПОДАЧИ ВОДЫ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СЛИВА ВОДЫ;
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ;
- СЕНСОРНАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ С СИМВОЛАМИ С ЗАДНЕЙ ПОДСВЕТКОЙ И ИНДИКАТОРОМ ТЕМПЕРАТУРЫ.
- ФУНКЦИЯ POWER STEAM: СИСТЕМА РАСПЫЛЕНИЯ ПАРА С ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ.
- ФУНКЦИЯ CALDO DOCCIA: СИСТЕМА ОБОГРЕВА С УСИЛЕННОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ С ФУНКЦИЕЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОБОГРЕВА ПОМЕЩЕНИЯ.
- КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ АРОМАТИЧЕСКИХ ЭССЕНЦИЙ.
- СВЕТОДИОДНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ С ФУНКЦИЕЙ ХРОМОТЕРАПИИ RGB: 5 СТАТИЧЕСКИХ ЦВЕТОВ, 4 ДИНАМИЧЕСКИХ РЕЖИМА И БЕЛЫЙ СВЕТ.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
СИСТЕМА ВСТРОЕНА В КАЖДЫЙ ПАРОГЕНЕРАТОР EFFEGIBI И ПОЗВОЛЯЕТ ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЯТЬ ТУРЕЦКОЙ БАНЕЙ ПОСРЕДСТВОМ ПРИЛОЖЕНИЯ "EFFEGIBI EXPERIENCE MY HAMMAM", УСТАНОВЛИВАЕМОГО НА ПЛАНШЕТЕ ИЛИ СМАРТФОНЕ.

ESS - EFFEGIBI SOUND SYSTEM
ДОК-СТАНЦИЯ, ВХОДЯЩАЯ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ, ПОЗВОЛЯЕТ ПОДКЛЮЧИТЬ ЛЮБОЕ АУДИОУСТРОЙСТВО (СМАРТФОН, ПЛАНШЕТ И Т.П.) И СЛУШАТЬ ЛЮБИМУЮ МУЗЫКУ.

МОДЕЛЬ	ОБЪЕМ (М ³)	МОЩНОСТЬ (КВТ)
30	0 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5
60	4,5 - 6,2	6
90	6,2 - 9,2	9

TAMAÑO
23 X 3,7 X 165 CM

TAMAÑO DOBLE CAJA
40 X 10 X 173 CM

МАТЕРИАLES
• VIDRIO TEMPLADO SERIGRAFIADO;
• ALUMINIO PINTADO RAL 9003.

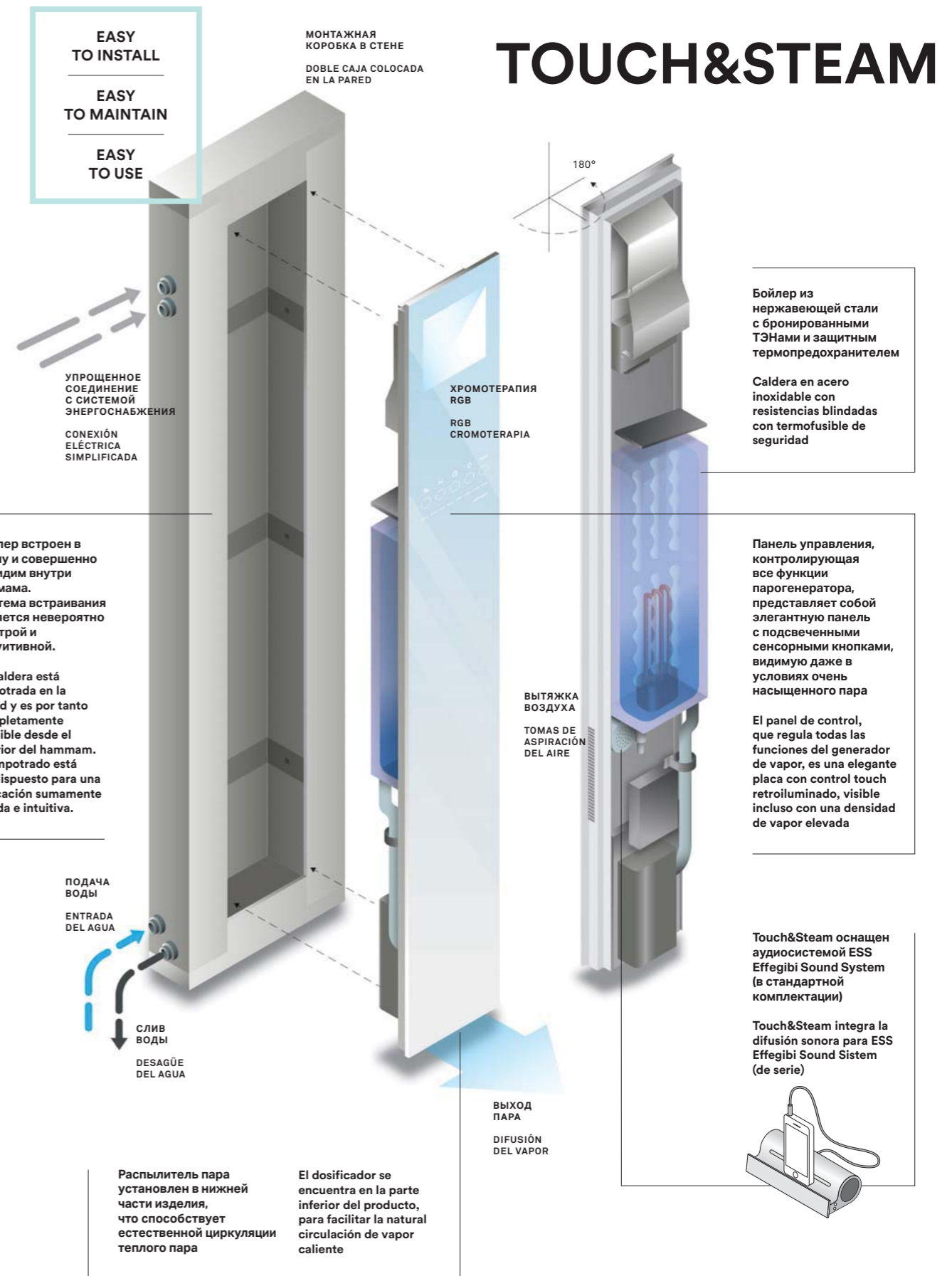
CARACTERÍSTICAS

- GENERADOR DE VAPOR INTERNO;
- SISTEMA AUTOMÁTICO DE LAVADO DE LA CALDERA;
- SISTEMA DE REGULACIÓN DEL CAUDAL DEL AGUA;
- SISTEMA AUTOMÁTICO DE DESAGÜE DEL AGUA;
- FUNCIÓN AUTOMÁTICA DE AHORRO DE ENERGÍA;
- PANEL DE CONTROL TOUCH CON ICONOS RETROILUMINADOS E INDICADOR DEL NIVEL DE TEMPERATURA;
- FUNCIÓN POWER STEAM: SISTEMA DE DIFUSIÓN DE VAPOR CON VENTILACIÓN FORZADA;
- FUNCIÓN CALENTAMIENTO DUCHA: SISTEMA DE CALENTAMIENTO DE VENTILACIÓN FORZADA CON FUNCIÓN DE PRECALENTAMIENTO DEL COMPARTIMENTO;
- CONTENEDORES PARA ESENCIAS;
- ILUMINACIÓN CON CROMOTERAPIA DE LED RGB CON 5 COLORES FIJOS, 4 CICLOS DINÁMICOS Y LUZ BLANCA.

ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL
EL SISTEMA SE ENCUENTRA INTEGRADO EN EL GENERADOR DE VAPOR EFFEGIBI Y PERMITE GESTIONAR A DISTANCIA EL BAÑO TURCO, MEDIANTE LA APP "EFFEGIBI EXPERIENCE MY HAMMAM" DESDE TABLETA O SMARTPHONE.

ESS - EFFEGIBI SOUND SYSTEM
A TRAVÉS DE LA DOCKING STATION QUE SE ENTREGA DE SERIE ES POSIBLE CONECTAR EL PROPIO DISPOSITIVO (SMARTPHONE, TABLETA, ETC.) Y ESCUCHAR LA PROPIA MÚSICA PREFERIDA.

MODELO	VOLUMEN (M ³)	POTENCIA (KW)
30	0 - 3,5	3,0
45	3,5 - 4,5	4,5
60	4,5 - 6,2	6
90	6,2 - 9,2	9



EASY TO INSTALL

EASY TO MAINTAIN

EASY TO USE

MONTAJA KOROBA K B CTENE
DOBLE CAJA COLOCADA EN LA PARED

TOUCH&STEAM

УПРОЩЕННОЕ СОЕДИНЕНИЕ С СИСТЕМОЙ ЭНЕРГОСНАБЖЕНИЯ

CONEXIÓN ELÉCTRICA SIMPLIFICADA

Бойлер встроен в стену и совершенно невидим внутри хаммама. Система встраивания является невероятно быстрой и интуитивной.

La caldera está empotrada en la pared y es por tanto completamente invisible desde el interior del hammam. El empotrado está predisposto para una aplicación sumamente rápida e intuitiva.

ПОДАЧА ВОДЫ
ENTRADA DEL AGUAСЛИВ ВОДЫ
DESAGÜE DEL AGUAВЫТЯЖКА ВОЗДУХА
TOMAS DE ASPIRACIÓN DEL AIREВЫХОД ПАРА
DIFUSIÓN DEL VAPOR

Распылитель пара установлен в нижней части изделия, что способствует естественной циркуляции теплого пара

El dosificador se encuentra en la parte inferior del producto, para facilitar la natural circulación de vapor caliente

Бойлер из нержавеющей стали с бронированными ТЭНами и защитным термopедохранителем

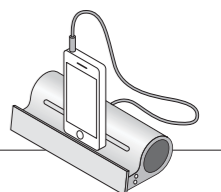
Caldera en acero inoxidable con resistencias blindadas con termofusible de seguridad

Панель управления, контролирующая все функции парогенератора, представляет собой элегантную панель с подсвеченными сенсорными кнопками, видимую даже в условиях очень насыщенного пара

El panel de control, que regula todas las funciones del generador de vapor, es una elegante placa con control touch retroiluminado, visible incluso con una densidad de vapor elevada

Touch&Steam оснащен аудиосистемой ESS Effegibi Sound System (в стандартной комплектации)

Touch&Steam integra la difusión sonora para ESS Effegibi Sound System (de serie)

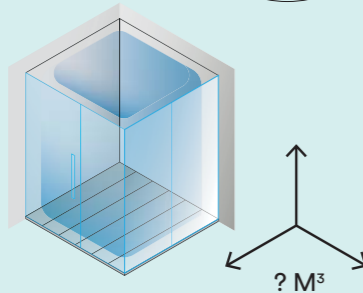


ПРЕВРАТИТЕ ВАШУ ДУШЕВУЮ КАБИНУ В ХАММАМ

Выполните
замер
имеющегося
пространства

TRANSFORMA
TU DUCHA EN HAMMAM

MIDE
EL ESPACIO
A DISPOSICIÓN



Любое помещение может быть трансформировано в хаммам – достаточно следовать некоторым указаниям по изоляции стен и дверей. Важно определить объем помещения, которое будет отведено под кабину хаммама, чтобы правильно подобрать парогенератор в зависимости от необходимой мощности.

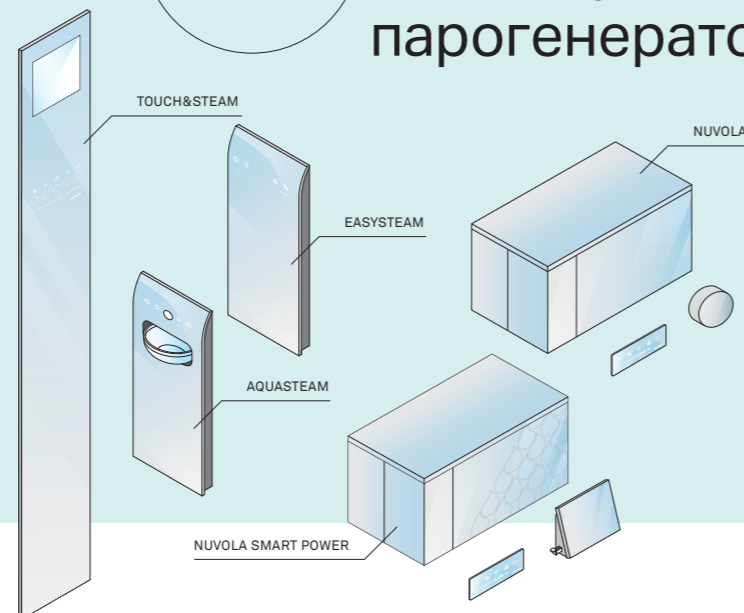
Es posible transformar cualquier compartimento en un hammam, es suficiente seguir algunas indicaciones sobre cómo aislar paredes y puertas. Es muy importante definir los metros cúbicos destinados a albergar el hammam porque existen diferentes generadores de vapor que cambian según la potencia.

ELIGE
EL GENERADOR
DE VAPOR

Выберите парогенератор

Парогенераторы могут устанавливаться как внутри кабины хаммама, так и снаружи. Выбирайте исходя из объема кабины или из ваших стилистических предпочтений: Touch&Steam, Easystem и Aquasteam – это элегантные парогенераторы, которые идеально впишутся в любой интерьер. Каждый парогенератор оснащен различными функциями – узнайте больше на странице 40.

Los generadores de vapor se pueden colocar en el interior o en el exterior del compartimento del hammam. Escoge de acuerdo con los metros cúbicos disponibles, o bien según tus preferencias estéticas: Touch&Steam, Easystem y Aquasteam son elegantes y se adaptan fácilmente al estilo de tu mobiliario. Tienen también funciones distintas que puedes descubrir de forma detallada en la página 40.



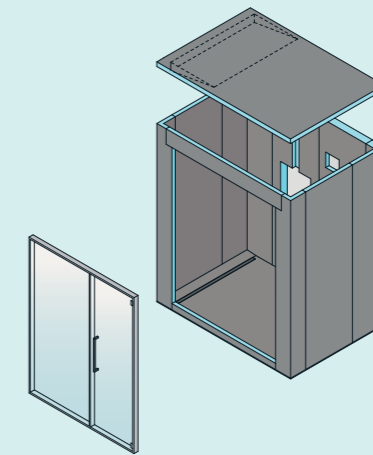
Добавьте изоляционную систему. Выберите дверь Effegibi для хаммама.

AÑADE
EL KIT DE
AISLAMIENTO

ESCOGE UNA
PUERTA EFFEGIBI
PARA HAMMAM

Для того чтобы турецкая баня получилась идеальной, рекомендуется тщательно изолировать помещение. Двери Effegibi идеально удерживают пар внутри кабины и обеспечивают корректную рециркуляцию воздуха.

Para realizar el baño turco ideal se recomienda un perfecto aislamiento del compartimento. Las puertas Effegibi garantizan estanqueidad al vapor y una entrada y recambio de aire correctos.



Выберите
свою дверь!
¡Escoge
tu puerta!



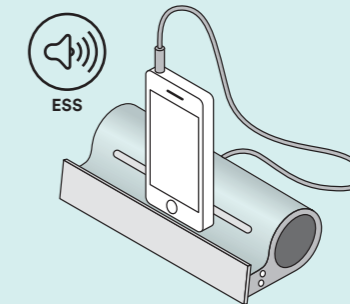
WWW.EFFEGIBI.IT/
PRODOTO/PORTE-E-VETRATE

Добавьте в кабину предметы интерьера и аксессуары

COMPLETA
CON MOBILIARIO
Y ACCESORIOS

Effegibi позволяет вам персонализировать душ-хаммам практичными и стильными аксессуарами. В ассортименте: скамейки, сиденья, умывальники, цветное освещение, ESS Effegibi Sound System для прослушивания музыки внутри кабины.

Effegibi permite personalizar tu ducha-hammam con una serie de accesorios útiles: bancos, asientos, fuentes para agua, cromoterapia, ESS Effegibi Sound System para escuchar música en el interior.



WWW.EFFEGIBI.IT/
CATEGORIA-PRODOTO/COMPLEMENTI

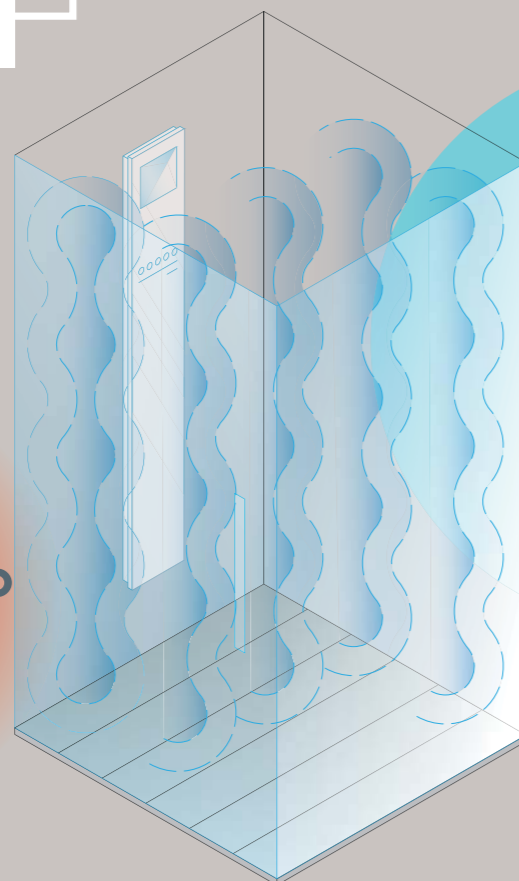
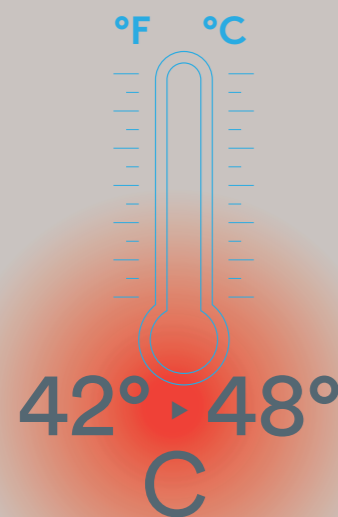
1

**НЕОБХОДИМОЕ
КОЛИЧЕСТВО
ПАРА И
ПОДДЕРЖАНИЕ
ТЕМПЕРАТУРЫ**

**CANTIDAD DE
VAPOR PRODUCIDO
CORRECTA Y
MANTENIMIENTO DE
LA TEMPERATURA**

Идеальный климат в турецкой бане достигается в том случае, когда горячий пар позволяет температуре подняться выше 40 °C. В изделиях Effegibi температура регулируется от 42 до 48 градусов. При этом, грамотное управление паром – результат многолетних исследований – оптимизирует равномерное распределение температуры внутри кабины.

Un hammam perfecto se obtiene cuando el vapor permite alcanzar una temperatura superior a los 40°C. En los productos Effegibi la temperatura se puede programar en una escala que va de los 42 a los 48°C. La gestión inteligente del vapor, fruto de años de estudio, optimiza la homogeneidad del calor en el interior del baño turco.



humidity
100%

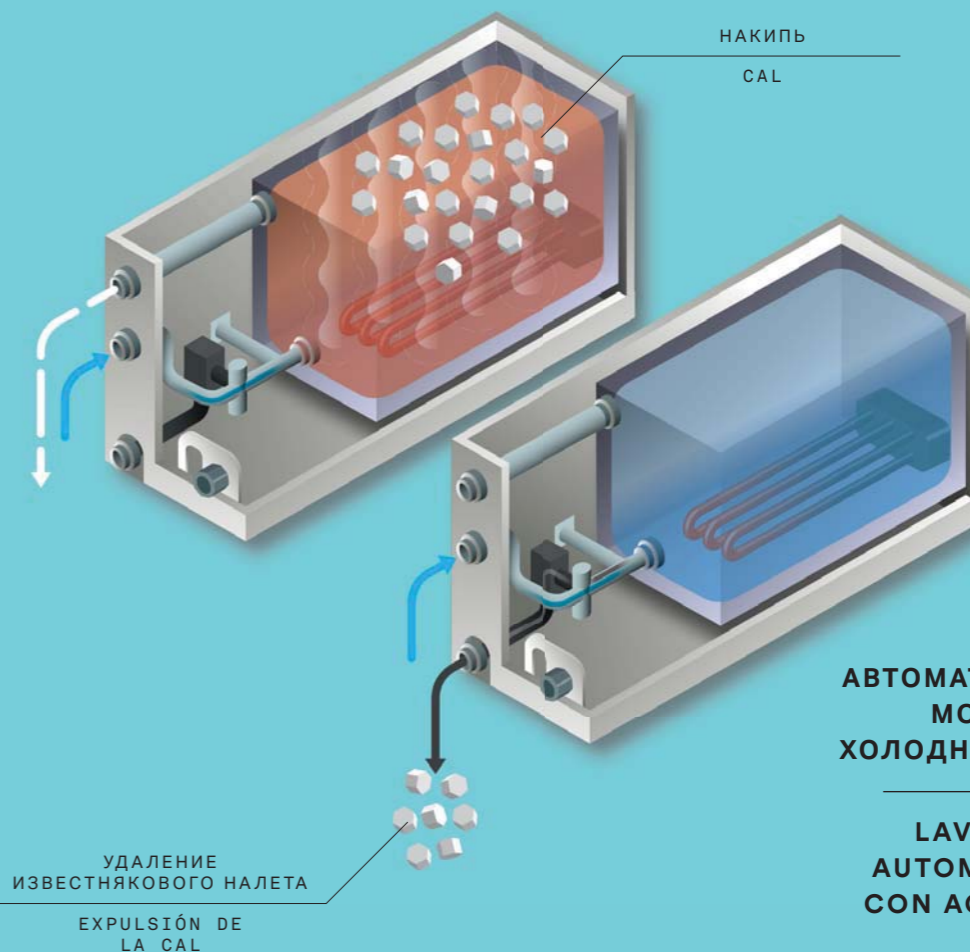
2

**НАКИПЬ
И ГИГИЕНА**

**CAL
E HIGIENE**

Эксклюзивная и уникальная технология Effegibi позволяет избежать использования механических фильтров в генераторе и частого обслуживания устройства. Благодаря продуманным технологиям водонакопительный котел (изготовленный исключительно из нержавеющей стали) загружается и разгружается чистой холодной водой при каждом использовании. Таким образом, необходимость в очистке и техобслуживании уменьшается до минимума, а в кабине гарантируется максимальный уровень гигиены.

La tecnología exclusiva Effegibi, única en el mundo, permite evitar filtros mecánicos en el generador y operaciones de mantenimiento frecuentes. Gracias a sistemas sofisticados, la caldera (estrictamente en acero inoxidable) se carga y descarga con agua fría y limpia a cada utilización. Esto reduce de forma considerable la necesidad de efectuar intervenciones de limpieza y mantenimiento, además de garantizar una perfecta higiene en el interior del ambiente.



**АВТОМАТИЧЕСКАЯ
МОЙКА
ХОЛОДНОЙ ВОДОЙ**

**LAVADOS
AUTOMÁTICOS
CON AGUA FRÍA**

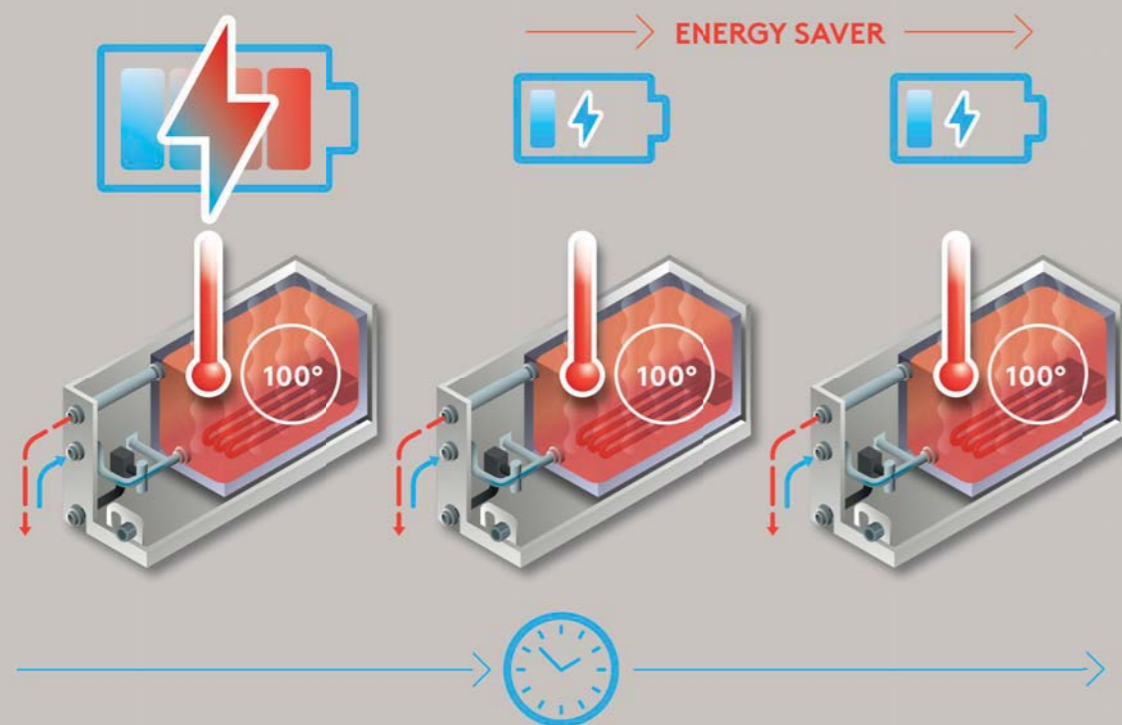
3

ОПТИМИЗАЦИЯ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ

GESTIÓN OPTIMIZADA DEL CONSUMO ENERGÉTICO

Каждый парогенератор Effegibi оснащен функцией энергосбережения. Максимальная мощность парогенератора используется для кипячения воды и нагрева помещения до заданной температуры. В рабочем режиме потребление снижается до половины или даже до одной третьей номинальной мощности (в зависимости от модели), при этом подача пара остается бесперебойной.

Cada generador de vapor Effegibi dispone de una función de ahorro de energía. La potencia máxima del generador se aprovecha para hacer hervir el agua y alcanzar la temperatura configurada. Durante el funcionamiento, la absorción se reduce a la mitad o incluso a un tercio, según el modelo de producto, aun manteniendo constante el chorro de vapor.



БЕЗОПАСНОСТЬ

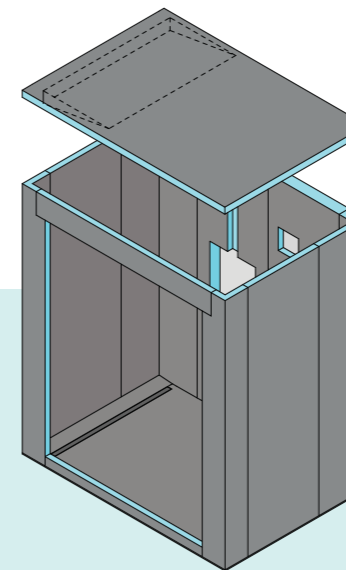
SEGURIDAD

Технология Effegibi обеспечивает различные уровни безопасности:

1. электрическая и технологическая системы сертифицированы основными международными органами
2. гигиена и здоровье: пар, которым мы дышим внутри хаммама, должен постоянно очищаться
3. долговечное оборудование без необходимости техобслуживания: до 3000 часов работы

La tecnología utilizada por Effegibi garantiza varios niveles de seguridad:

1. sistema eléctrico y tecnológico certificado por los principales entes internacionales
2. higiene y bienestar: el vapor que respiramos en el interior del hammam tiene que purificarse de forma continua
3. elevada duración en el tiempo sin necesidad de mantenimiento: hasta 3000 horas de funcionamiento



ИЗОЛЯЦИЯ

AISLAMIENTO

С целью поддержания температуры и влажности на постоянном уровне рекомендуется обеспечить тщательную теплоизоляцию хаммама. Качественная изоляция позволяет сократить энергозатраты.

Se recomienda mantener el compartimento hammam perfectamente aislado del exterior para obtener un nivel constante de calor y humedad. Un buen aislamiento permite reducir el consumo energético.



ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

CONTROL REMOTO

Функция ECC (Effegibi Comfort Control) позволяет дистанционно программировать время включения хаммама, температуру воздуха, цвет освещения. К вашему приходу домой все будет готово для полноценного отдыха!

Gracias a la Función ECC (Effegibi Comfort Control), podrás planificar desde fuera del hogar el encendido de tu Hammam, la temperatura y el color de la cromoterapia. ¡Relax total cuando regreses!



СЕНСОРНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

CONTROLES TOUCH SCREEN

Стильные стеклянные панели управления с сенсорными кнопками идеально впишутся в любой интерьер. Благодаря задней подсветке иконки кнопки управления видны даже в условиях насыщенного пара.

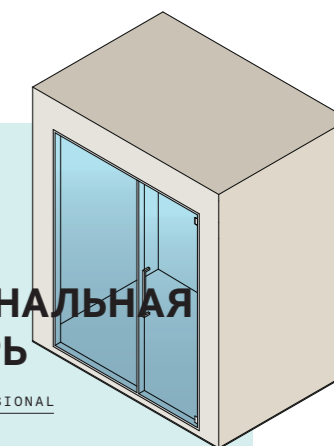
El panel de control en vidrio con controles touch tiene un diseño que es posible combinar con cada ambiente. Los iconos retroiluminados hacen visibles los mandos incluso en un ambiente saturado de vapor.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ДВЕРЬ

PUERTA PROFESIONAL

Дверь играет фундаментальную роль в реализации идеального хаммама. Дверь должна закрываться герметично благодаря специальным уплотнителям, но в то же время она должна обеспечивать надлежащую рециркуляцию воздуха благодаря специально устроенным зазорам.

La puerta es fundamental para obtener un hammam perfecto. El cierre tiene que estar perfectamente aislado mediante las juntas de estanqueidad correspondientes, pero disponer también de aperturas, colocadas estratégicamente, para permitir el recambio de aire.



Более 25 лет Effegibi проектирует и изготавливает сауны и турецкие бани, применяя самые передовые технологии

Effegibi diseña y fabrica, desde hace veinticinco años, saunas y baños turcos con tecnologías a la vanguardia

Effegibi находится в центре истории, которая берет свои истоки в традициях и заканчивается самыми смелыми инновациями. Эта история про внутреннюю гармонию, про древние ритуалы очищения – сауну и турецкую баню, – которые сегодня обретают современный облик благодаря инновационным технологиям и изысканному дизайну. За всей этой историей стоит компания, которая с 1987 года производит исключительно сауны и хаммамы, с гордостью предлагая свою продукцию, полностью изготовленную в Италии – начиная с проектирования и заканчивая производством.

Благодаря такому подходу Effegibi завоевала статус лидера в этой отрасли, завоевав доверие клиентов во всем мире. Сильная сторона Effegibi в том, что компания разрабатывает превосходные инновационные технологические решения, которые всегда гарантируют сертифицированное качество, долговечность, минимальное обслуживание и экономию энергозатрат.

Помимо разработки высокотехнологичных решений Effegibi заботится и об эстетических аспектах своей продукции. Сауны и турецкие бани выполнены в чистом, лаконичном стиле, в разработке которого принимали участие именитые дизайнеры. Изделия часто имеют большие остекленные поверхности, что делает их стильными предметами интерьера. В изготовлении изделий используются экологически чистые материалы, никакого пластика, древесина только высшего сорта и контролируемого происхождения (не используется древесина из зон обезлесения или виды на грани исчезновения). Свои уникальные знания и мастерство Effegibi применяет и в разработке индивидуальных проектов.

Каждое изделие Effegibi проходит испытания качества как в плане эстетики, так и функциональности. Безопасность изделий Effegibi сертифицирована на международном уровне основными органами контроля качества, гарантирующими соблюдение самых строгих действующих норм и правил.

Effegibi se encuentra en el centro de una historia que nace de la tradición y llega hasta el futuro más innovador. La historia es la del bienestar, la de antiguos rituales como la sauna y el baño turco que actualmente asumen un aspecto contemporáneo gracias a tecnologías avanzadas y un diseño refinado. Detrás de esta evolución se encuentra una empresa que desde el 1987 ha dedicado su actividad sólo a este sector y que está orgullosa de ofrecer una producción de baños turcos y saunas totalmente italiana, desde la planificación del proyecto a la producción.

Con esta filosofía Effegibi se ha convertido en el líder por méritos de este sector, conquistando la confianza de clientes de todo el mundo. Uno de los puntos de fuerza es el prestigio de las soluciones tecnológicas, siempre a la vanguardia, que garantizan productos de calidad certificada, de larga duración, con un mantenimiento reducido y ahorro energético.








Además de buscar prestaciones y funcionalidades elevadas, Effegibi sabe perfectamente que bienestar significa también belleza y, por lo tanto, presta mucha atención también a la estética. Las saunas y los baños turcos se han diseñado con líneas limpias, trazadas por ilustres diseñadores, a menudo con grandes aperturas de vidrio que los transforman en elegantes objetos de mobiliario. Los materiales son ecocompatibles, no se utiliza plástico, los tipos de madera son de primera calidad y no provienen de deforestación o de árboles en extinción. El extraordinario know-how de Effegibi se traduce en cuidadas soluciones a medida.

Los artículos Effegibi se someten a comprobaciones de calidad tanto bajo el aspecto estético como funcional.

La seguridad de los productos Effegibi está certificada a nivel internacional por las principales marcas de calidad que garantizan el respeto de las normativas vigentes más estrictas.



**ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПАРОГЕНЕРАТОРОВ
EFFEGIBI**
**CARACTERÍSTICAS
DE LOS GENERADORES
DE VAPOR EFFEGIBI**

		NUVOLA	NUVOLA SMART POWER	EASYSYSTEM	AQUASTEAM	TOUCH&STEAM
	PSF - POWER STEAM FUNCTION Система вентиляции пара для равномерного распределения тепла		✓			✓
	SEC - SMART ENERGY CONTROL Равномерное распределение во времени циклов включения и выключения		✓	✓	✓	✓
	SBC - SMART BOILER CLEANING Промежуточное разбавление и ополаскивание в зависимости от реальных нужд	✓	✓	✓	✓	✓
	SWF - SMART WATER FLOW Оптимизированное управление заполнения и ополаскивания бойлера	✓	✓	✓	✓	✓
	RWF - REGULATING WATER FLOW Широкий диапазон давления в системе водоснабжения	✓	✓	✓	✓	✓
	ECC - EFFEGIBI COMFORT CONTROL Дистанционное управление с помощью планшета или смартфона		✓	✓	✓	✓
	ODS - OPEN DOOR SENSOR Парогенератор останавливает производство пара, если дверь открыта		✓			
	ESS - EFFEGIBI SOUND SYSTEM Effegibi Docking Station позволяет слушать музыку внутри хаммама					✓
	CALDO DOCCIA FUNCTION Система предварительного обогрева помещения принудительной вентиляцией					✓
	Распылитель с подвижными пластинами для изменения направления потока пара		✓			
	Дополнительный температурный датчик		✓			
	Сенсорная панель управления с символами с задней подсветкой и термометром	✓	✓	✓	✓	✓
	Диффузор для ароматических эссенций	✓	✓	✓	✓	✓
	Светодиодная подсветка подачи пара		✓	✓	✓	✓
	Светодиодное освещение RGB с функцией хромотерапии					✓
	Умывальник с холодной водой с подсветкой				✓	

ИЗОБРАЖЕНИЯ И СВЕДЕНИЯ, ПРИВЕДЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ КАТАЛОГЕ, ИМЕЮТ ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И МОГУТ БЫТЬ ИЗМЕНЕНЫ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

EFFEGIBI: ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ. ЛЮБОЕ ПОЛНОЕ ИЛИ ЧАСТИЧНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТЕКСТОВЫХ ИЛИ ГРАФИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ НАСТОЯЩЕГО КАТАЛОГА ЗАПРЕЩЕНО И ПРЕСЛЕДУЕТСЯ ПО ЗАКОНУ.

LAS IMAGENES Y LOS DATOS CONTENIDOS EN EL PRESENTE CATALOGO ESTÁN DADO A TÍTULO INDICATIVO Y PUEDEN TENER VARIACIONES TAMBIÉN SIN AVISO PREVIO ALGUNO.

EFFEGIBI: RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS. LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DEL CONTENIDO, TANTO DE TEXTO COMO DE IMAGEN, DE ESTE CATALOGO QUEDA PROHIBIDA Y SERÁ PERSEGUIDA DE ACUERDO CON LA LEY.

ART DIRECTION
& GRAPHIC DESIGN:
ZUP
PRINTING:
OGM, PADOVA
PHOTO:
SIMONE CASETTA
PHOTO P. 10-11:
EFFEGIBI ARCHIVES

